

EN

FR

DE

IT

PL

ES

SV

NO

DK

FI

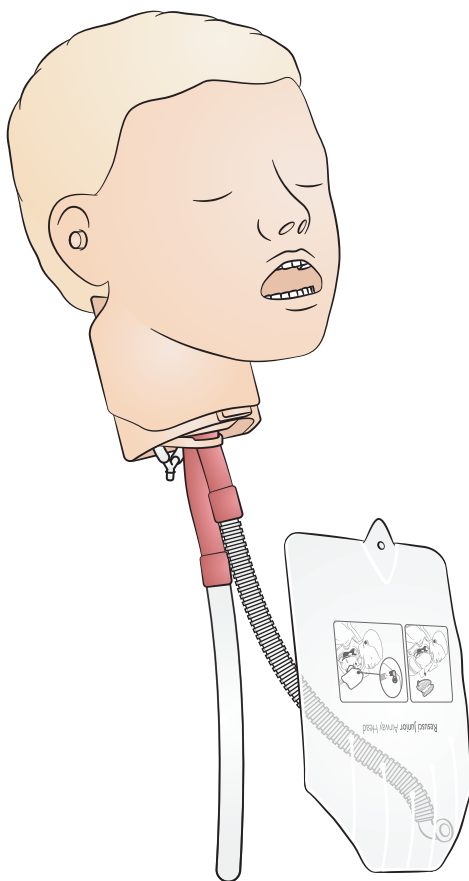
ZH

JA

KO

Resusci Junior

Airway Head Upgrade Kit

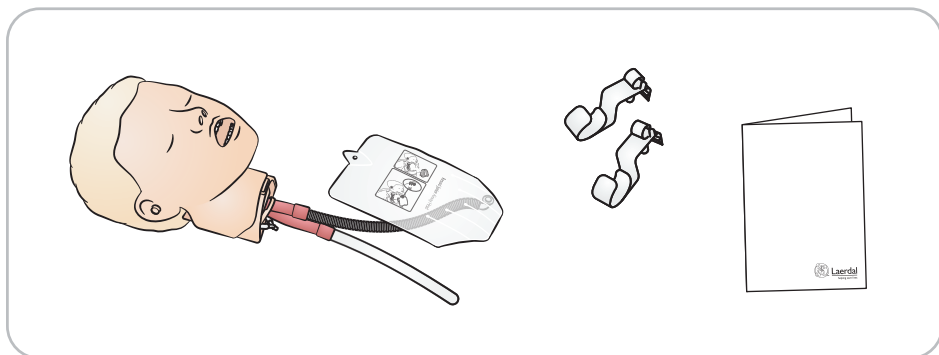


Find out how to get the most out of your manikin
– setup, use and maintenance including consumables,
upgrades and spare parts.



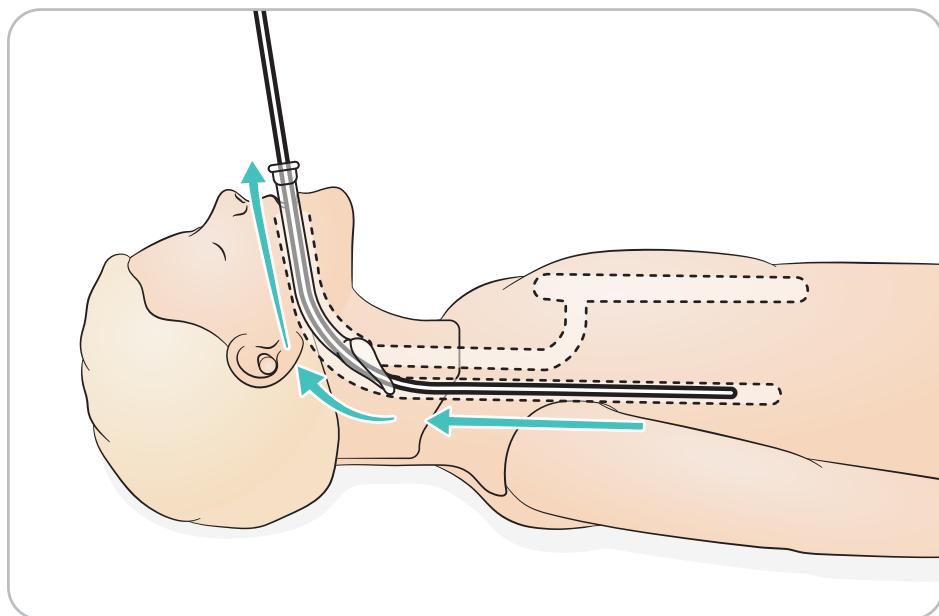
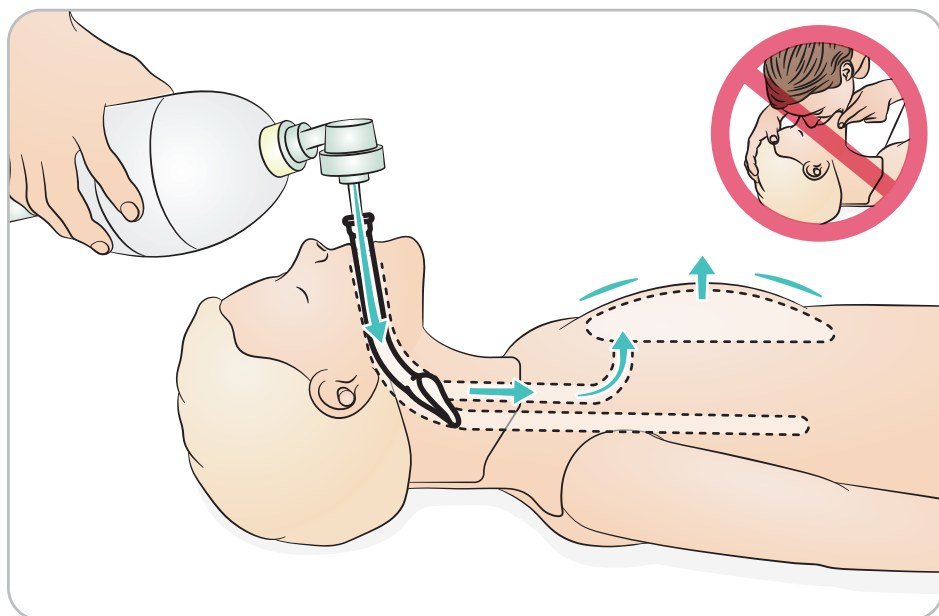
[laerdal.com/us/support/how-to-videos/
resusci-junior-qcpr-how-to-videos/](https://laerdal.com/us/support/how-to-videos/resusci-junior-qcpr-how-to-videos/)







Resusci Junior Airway Head





EN

- Perform airway management training with supraglottic devices.

FR

- Formation sur la gestion des voies respiratoires avec des dispositifs supraglottiques.

DE

- Für Airwaymanagementtraining mit supraglottischen Atemweghilfen.

IT

- Eseguire il training per la gestione delle vie aeree con dispositivi per vie aeree sopraglottiche.

PL

- Możliwość szkolenia w zakresie postępowania z drogami oddechowymi z użyciem przyrządów do udrożniania dróg oddechowych.

ES

- Realice la formación sobre gestión de la vía aérea con dispositivos supraglóticos.

SV

- Öva på luftvägshantering och intubering med supraglottal utrustning.

NO

- Utfør luftveistrening med supraglottiske enheter.

DK

- Gennemfør træning i luftvejshåndtering med supraglottiske enheder.

FI

- Voit harjoitella hengitysteiden hallintaa supraglottisilla laitteilla.

ZH

- 利用声门上装置进行气道管理培训。

JA

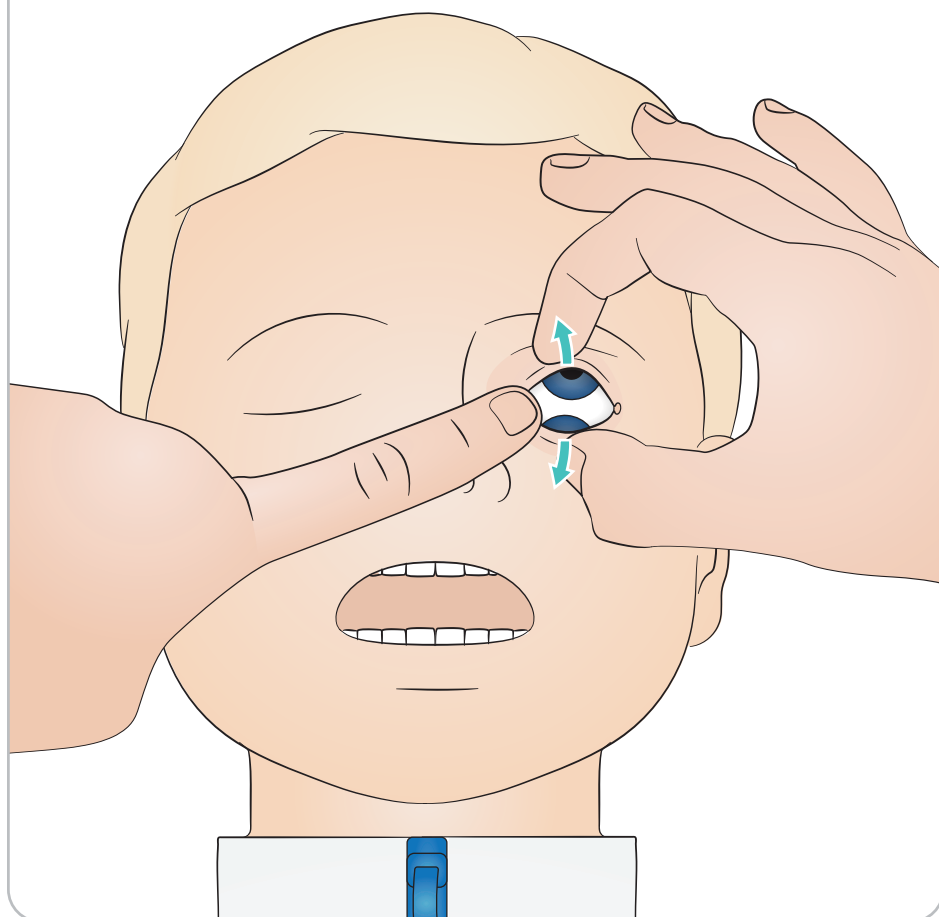
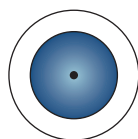
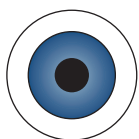
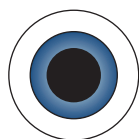
- 気道管理トレーニングは声門上気道デバイスを使って行います。

KO

- 성문위 장비로 기도 관리 교육을 수행하십시오.



Resusci Junior Airway Head





EN

- Rotate the eyes to select pupil type

FR

- Faites tourner les yeux pour sélectionner le type de pupille

DE

- Die Augen zur Auswahl des Pupillentyps drehen

IT

- Ruotare gli occhi per selezionare il tipo di pupilla

PL

- Aby wybrać typ źrenic, należy obrócić oczy

ES

- Gire los ojos para elegir el tipo de pupila.

SV

- Vrid ögonen för att välja önskad pupill

NO

- Roter øyne for å velge pupilltype

DK

- Drej øjnene for at vælge pupiltype

FI

- Valitse pupillityyppi pyörittämällä silmiä

ZH

- 转动眼睛，选择瞳孔类型

JA

- 瞳孔の種類を選択するには、目を回転させます

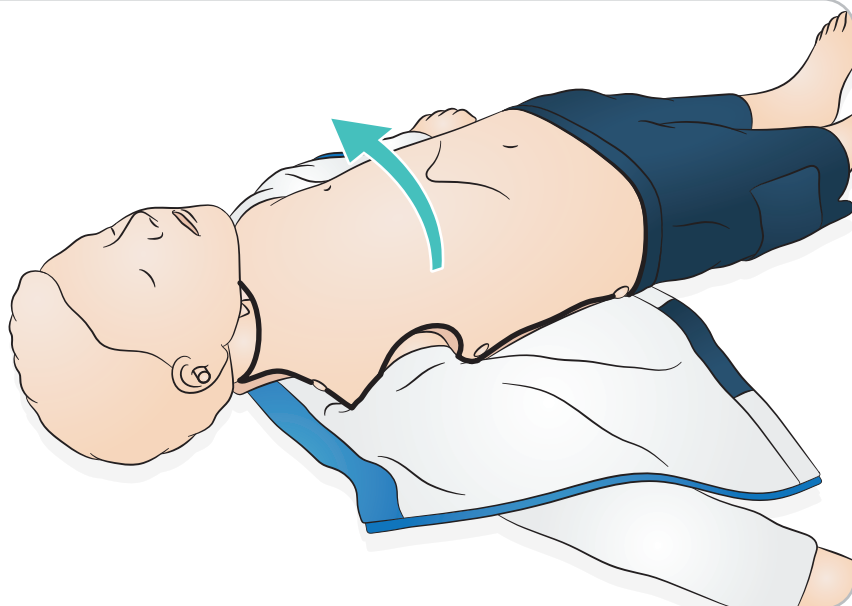
KO

- 눈을 돌려 동공 유형을 선택하십시오

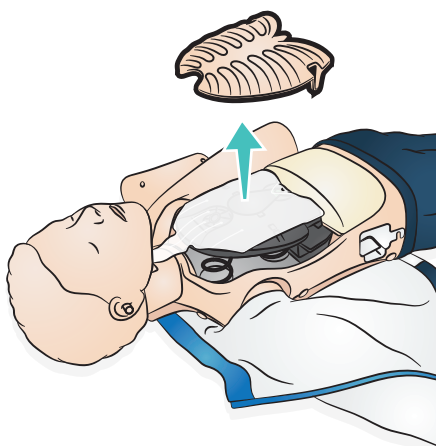


Head Replacement

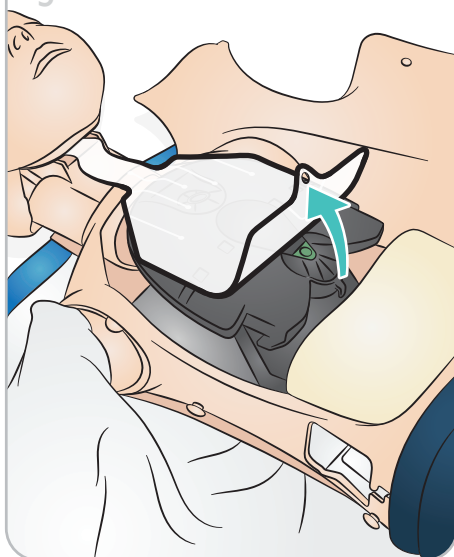
1



2

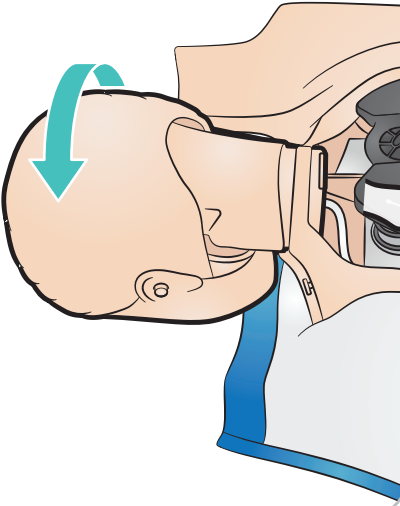


3

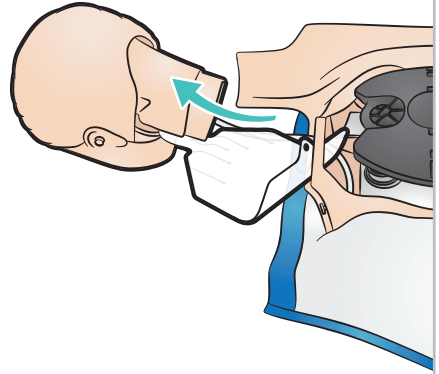




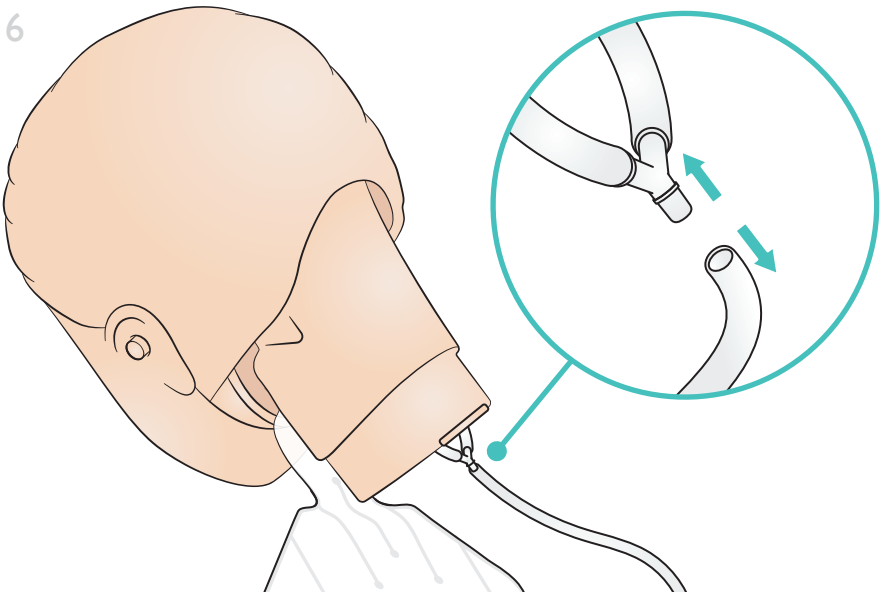
4



5



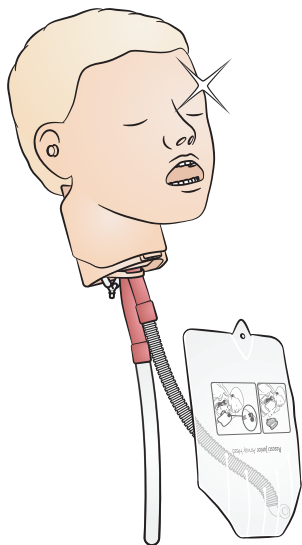
6



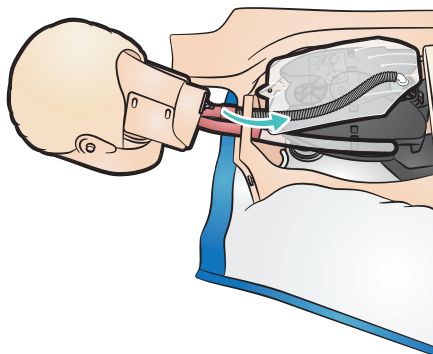


Head Replacement

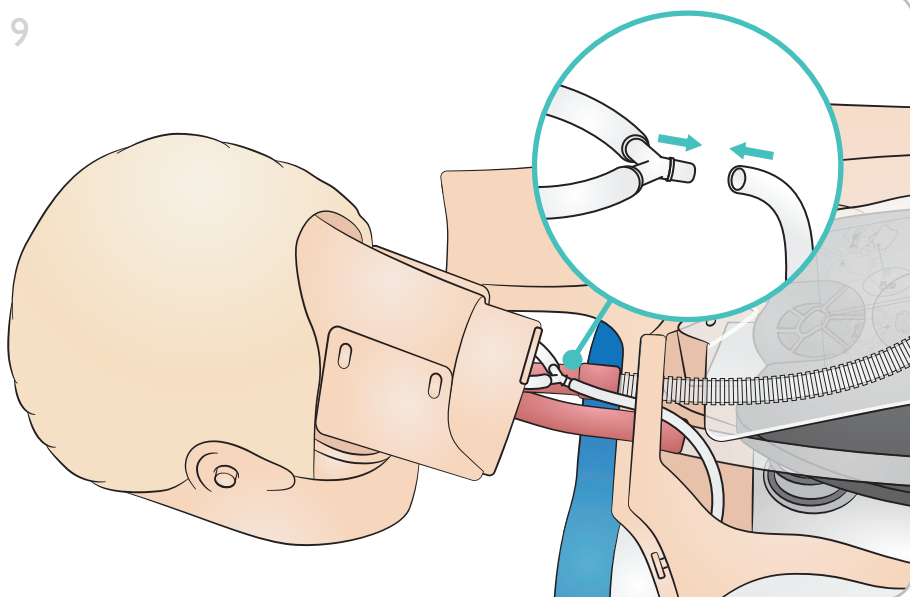
7

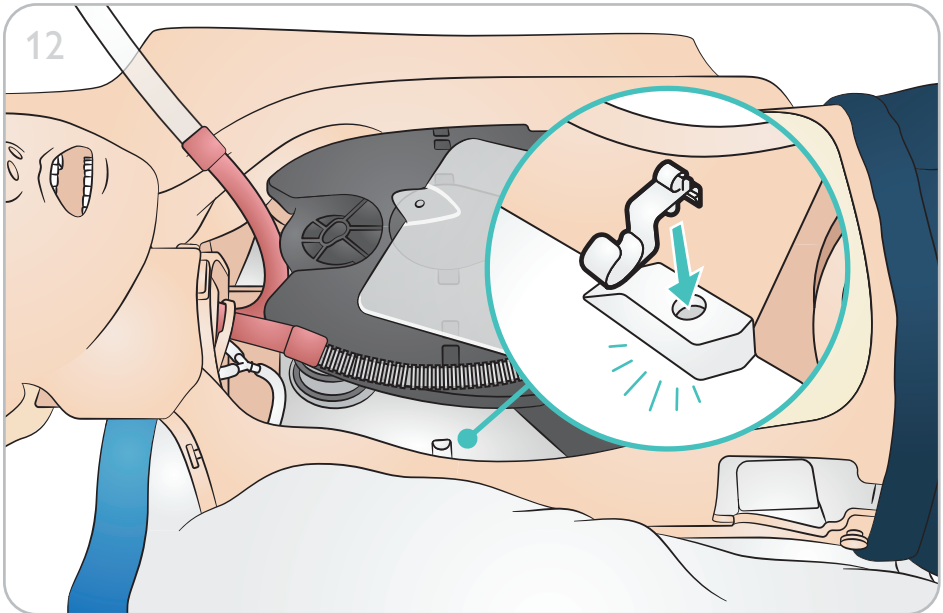
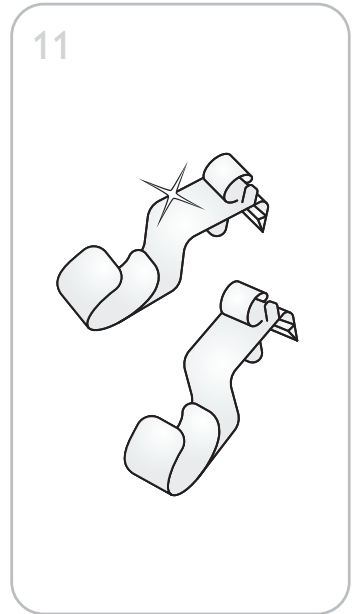
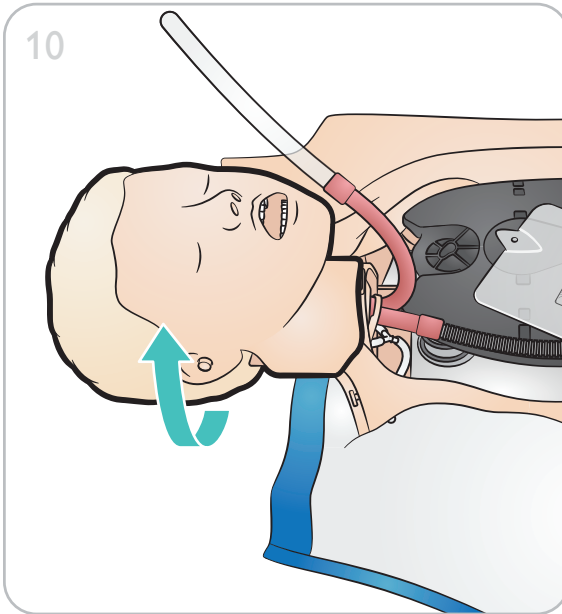


8



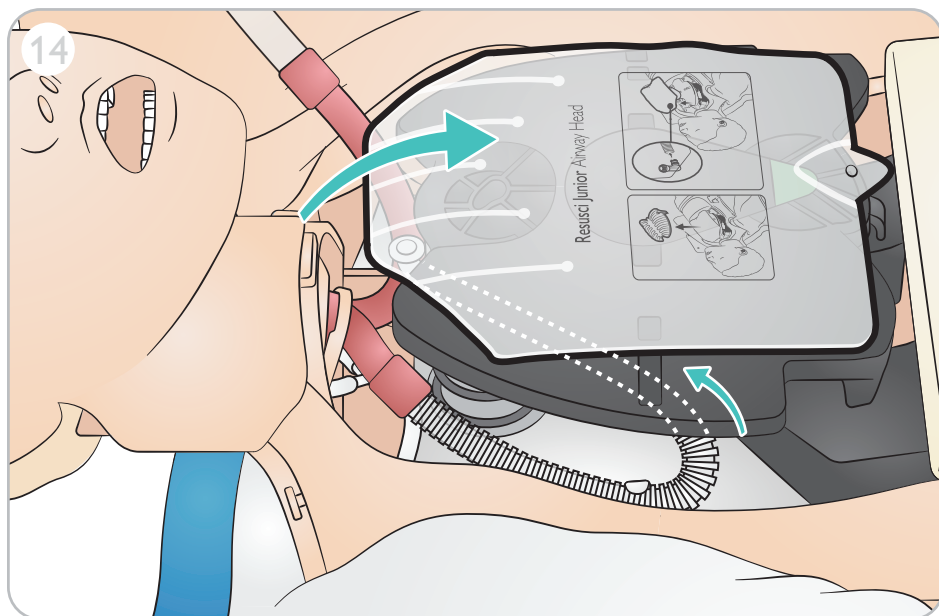
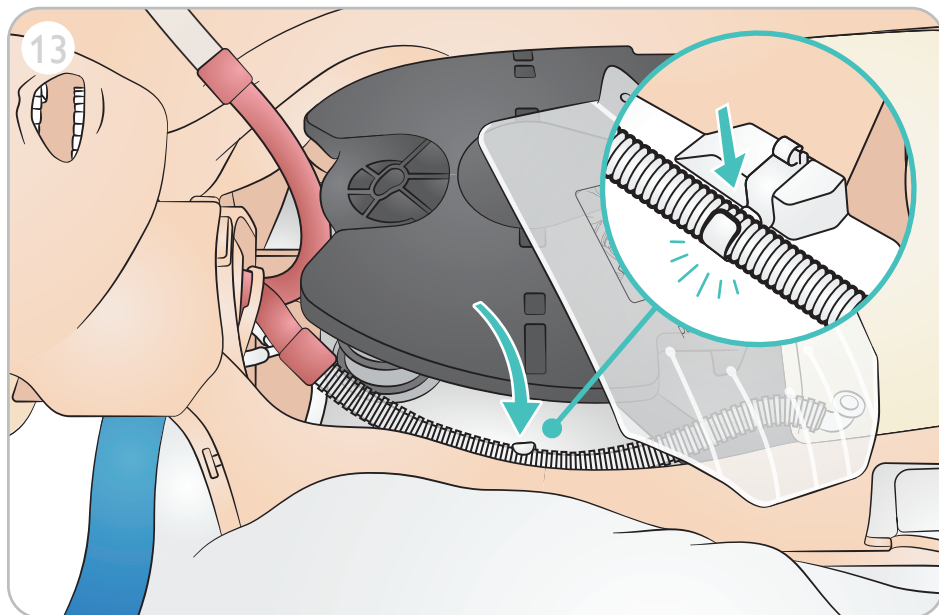
9

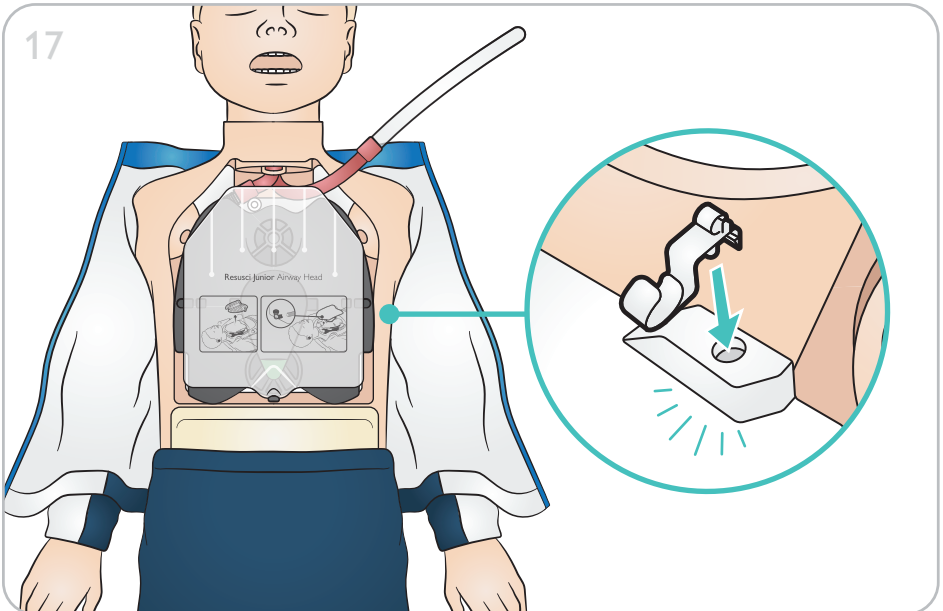
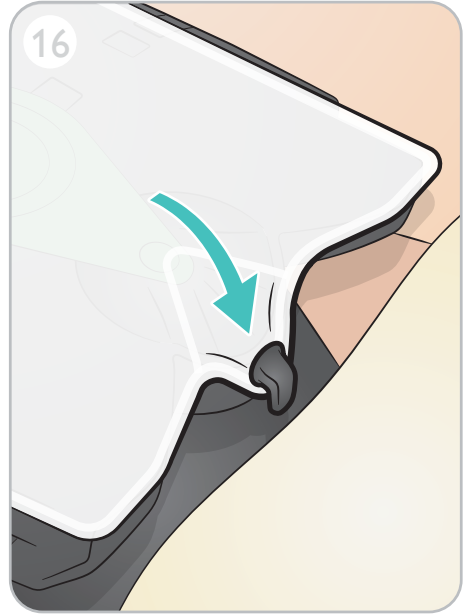
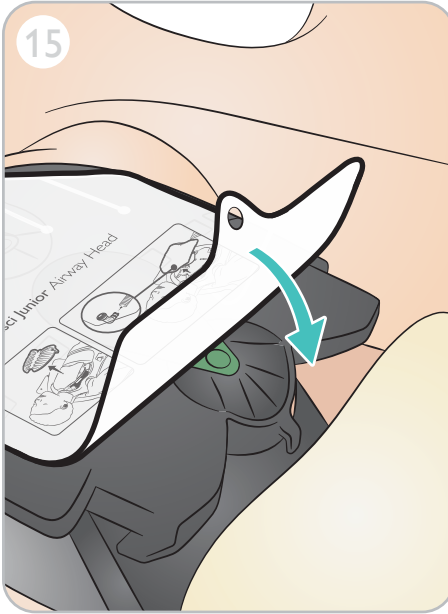






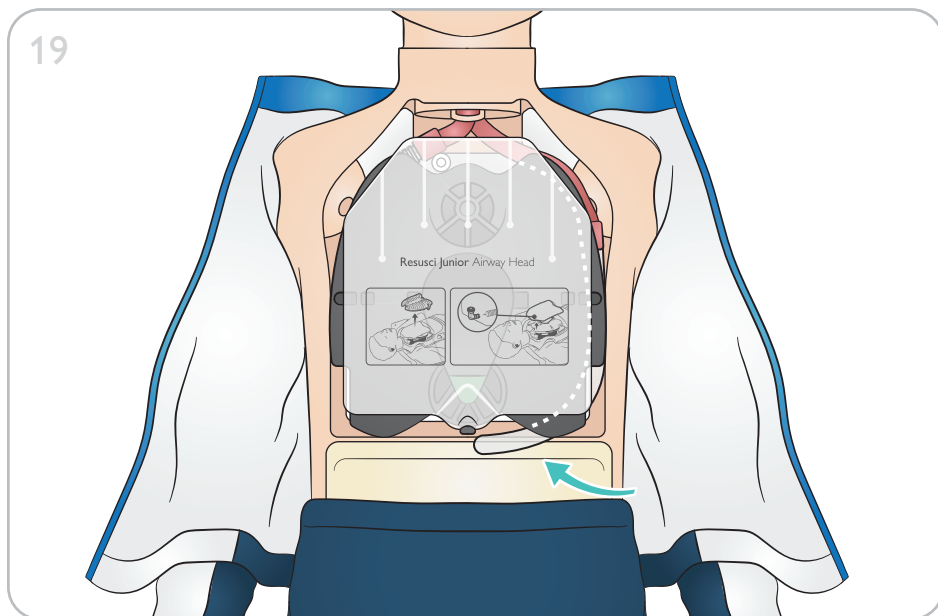
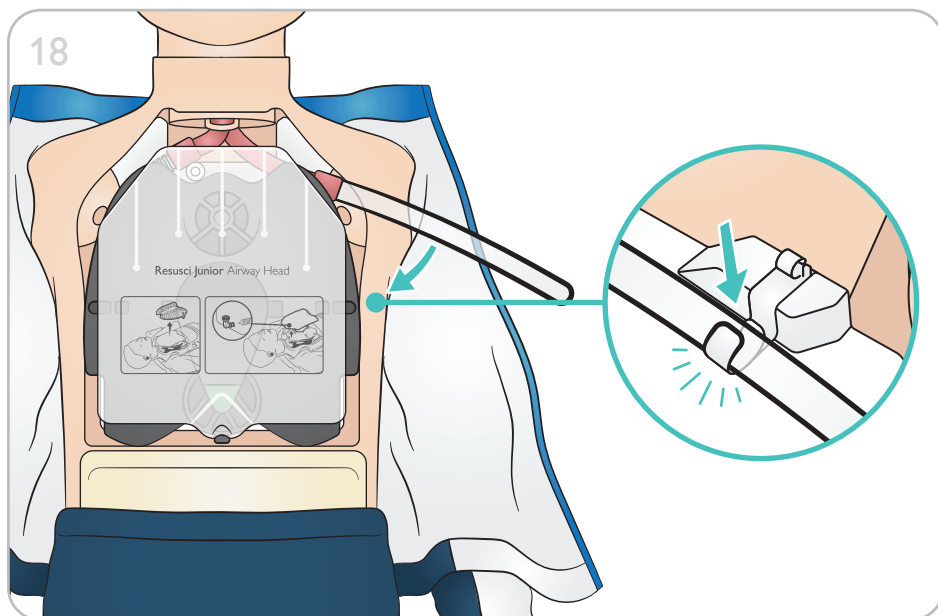
Head Replacement





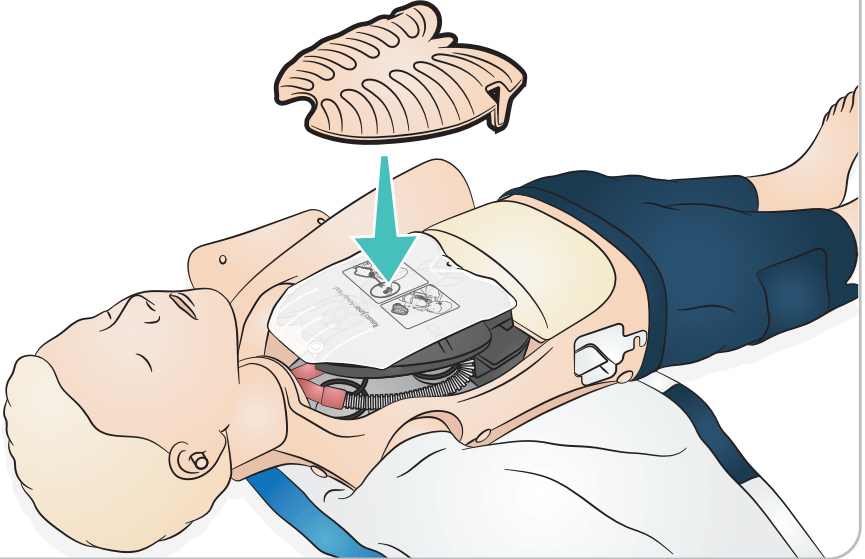


Head Replacement

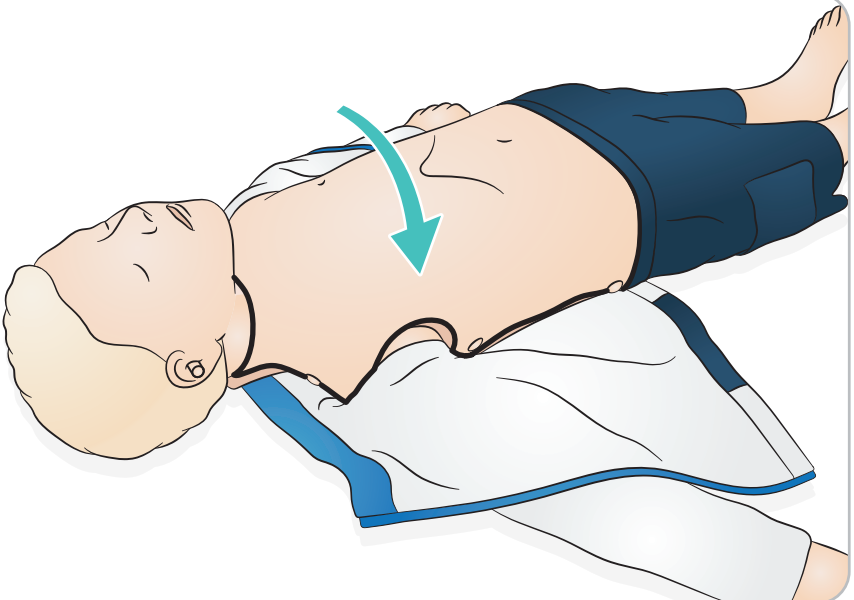




20



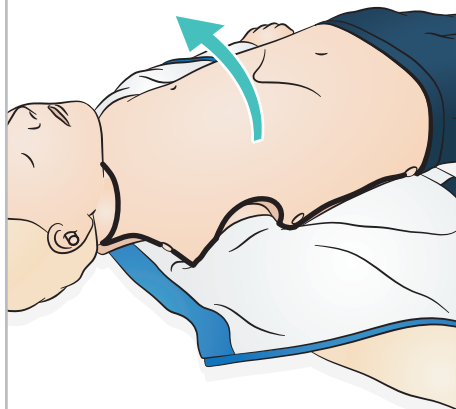
21



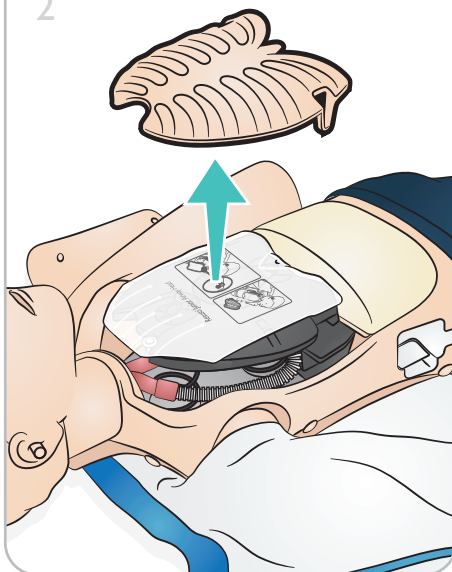


Lung Replacement

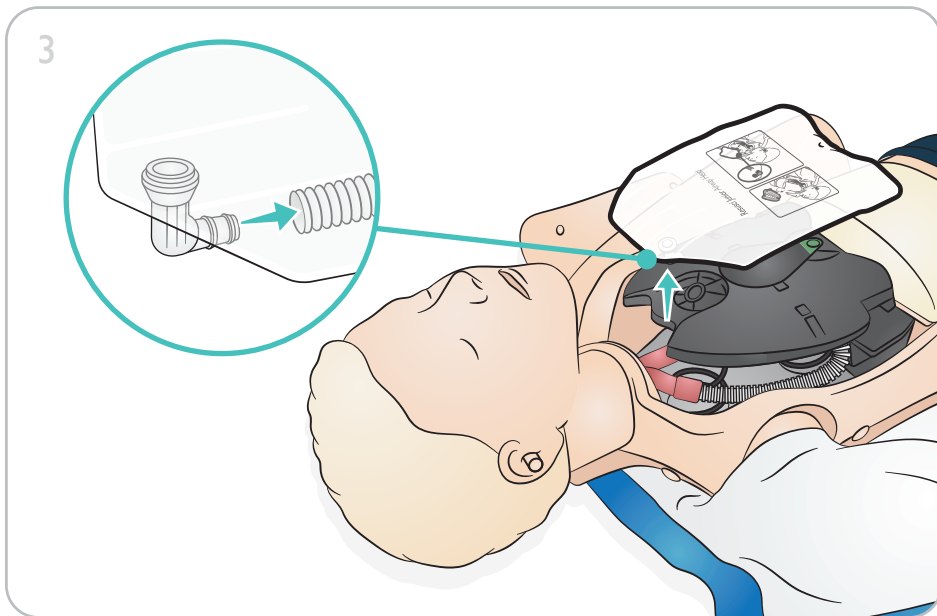
1



2



3

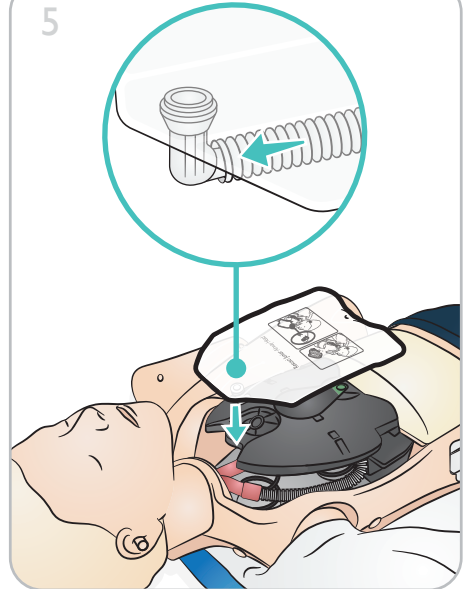




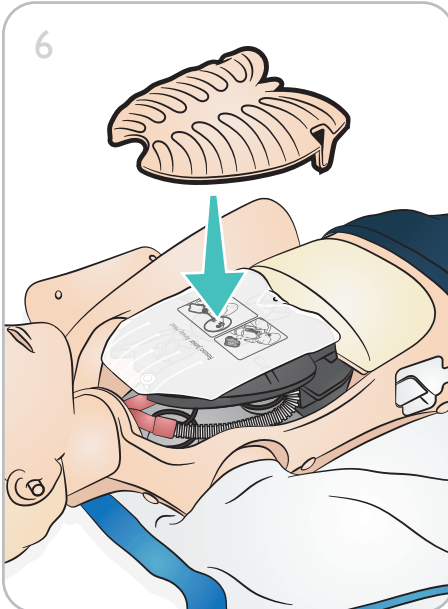
4



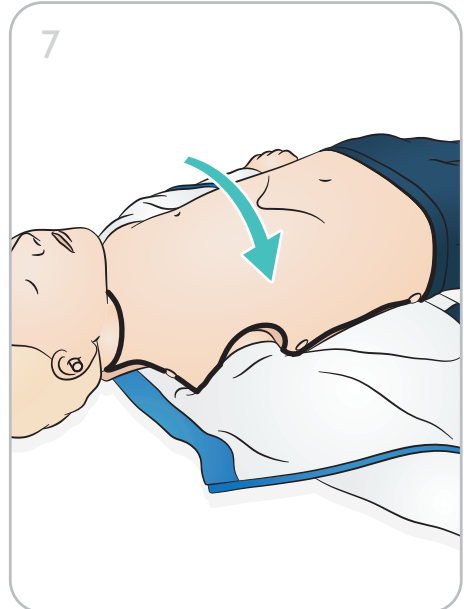
5



6

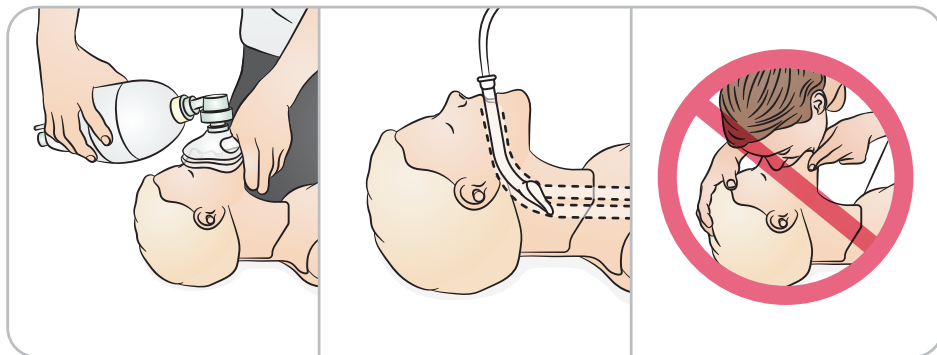


7





Important Product Information



EN

Dimensions	
Weight	Approx. 1.11 kg (7 lbs)
Supported airway management tools	
Child: Approx. 25 Kg (55 lbs) / 106 cm (41.7 in) I-Gel (2.5) KingTube (2.5) LMA (2.5)	
	Does not contain latex

Cautions

- Use only Laerdal Airway Lubricant. Other lubricant not approved by Laerdal can damage the airway
- Lubricate instruments and tubes before insertion into the airway. Non-lubricated instruments and tubes are difficult to insert and can also damage the airway
- The airways in the Airway Head cannot be completely sanitised. Therefore do not perform:
 - Mouth-to-mouth ventilation
 - Mouth-to-mask ventilation
 - Insertion of simulated vomit for suctioning

Warranty

The Laerdal Resusci Junior Airway Head Upgrade Kit has a two-year limited Warranty. Refer to the Laerdal Global Warranty for terms and conditions.



FR

Dimensions	
Poids	1.11 kg
Outils de gestion des voies respiratoires pris en charge	
Enfant: Environ 25 kg (55 lb) / 106 cm (41,7 po) I-Gel (2,5) King Tube (2,5) LMA (2,5)	
 Ce produit ne contient pas de latex.	

Garantie

Resusci Junior Airway Head Upgrade Kit de Laerdal bénéficie d'une garantie limitée de deux ans. Reportez-vous à la garantie mondiale de Laerdal pour en connaître les clauses.

DE

Abmessungen	
Gewicht	1.11 kg
Unterstützte Airway Management Tools	
Kind: Ca. 25 cm (55 lbs) / 106 cm (41,7 in) I-Gel (2,5) King Tube (2,5) LMA (2,5)	
 Enthält kein Latex.	

Garantie

Für das Laerdal Resusci Junior Airway Head Upgrade Kit gilt eine eingeschränkte Gewährleistung von zwei Jahren. Informationen zu den Gewährleistungsbedingungen finden Sie in der Broschüre über die weltweite Garantie von Laerdal.

Mises en garde

- N'utilisez que le lubrifiant fourni par Laerdal Medical. L'utilisation de silicone ou d'autres lubrifiants non approuvés par Laerdal peut endommager les voies respiratoires.
- Lubrifiez les instruments et les tubulures avant l'insertion dans les voies respiratoires. L'insertion d'instruments et de tubes non lubrifiés dans les voies respiratoires est difficile. Les instruments et tubes non lubrifiés peuvent également endommager les voies respiratoires.
- Les voies respiratoires situées dans la tête de gestion des voies respiratoires ne peuvent pas être entièrement désinfectées. Par conséquent, ne réalisez pas :
 - de ventilation bouche-à-bouche
 - de ventilation bouche-à-masque
 - d'insertion de vomi factice pour aspiration

Sicherheitshinweise

- Nur das von Laerdal Medical erhältliche Gleitmittel verwenden. Die Verwendung von Silikon oder einem anderen, nicht von Laerdal freigegebenen Gleitmittel kann zu Schäden am Atemweg führen.
- Instrumente und Tuben vor dem Einführen in den Atemweg mit Gleitmittel behandeln. Die Intubation mit nicht mit Gleitmittel behandelten Instrumenten und Tuben ist erschwert. Nicht mit Gleitmittel behandelte Instrumente und Tuben können außerdem den Atemweg schädigen.
- Der Atemweg im Airway Kopf kann nicht vollständig desinfiziert werden, daher ist Folgendes zu unterlassen:
 - Mund-zu-Mund-Beatmung
 - Mund-zu-Maske-Beatmung
 - Eingeben von künstlichem Erbrochenen zum Absaugen



Important Product Information

IT

Dimensioni	
Peso	1,11 kg
Supporto per strumenti di gestione delle vie aeree	
Bambino: Circa 25 kg (55 libbre) / 106 cm (41,7 pollici) I-Gel (2,5) King Tube (2,5) LMA (2,5)	
 Non contiene lattice.	

Garanzia

Il kit di aggiornamento della testa delle vie aeree Laerdal è coperto da una garanzia limitata di due anni. Per i termini e le condizioni, consultare la garanzia globale di Laerdal.

PL

Mitat	
Paino	1,11 kg
Obsługiwane przyrządy do udrażniania dróg oddechowych	
Dziecko: Okolo 25 kg (55 funtów) / 106 cm (41,7 cala) I-Gel (2,5) King Tube (2,5) LMA (2,5)	
 Nie zawiera lateksu.	

Gwarancja

Urządzenie Laerdal Resusci Junior Airway Head Upgrade Kit posiada dwuletnią ograniczoną gwarancję. Zasady i warunki gwarancji podano w Globalnej gwarancji firmy Laerdal.

Precauzioni

- Usare esclusivamente il lubrificante fornito da Laerdal Medical. L'uso di silicone o altri lubrificanti non approvati da Laerdal potrebbe d'innanziare le vie aeree.
- Lubrificare gli strumenti e i tubi prima di procedere all'inserimento nelle vie aeree. È difficile inserire strumenti e tubi non lubrificati nelle vie aeree. L'inserimento di strumenti o tubi non lubrificati potrebbe d'innanziare le vie aeree.
- Poiché non è possibile sterilizzare totalmente la testa di gestione delle vie aeree, non eseguire:
 - ventilazione bocca a bocca
 - ventilazione bocca a maschera
 - inserimento di vomito finto per aspirazione

Przestrogi

- Stosować wyłącznie środek nawilżający dostarczony przez firmę Laerdal Medical. Zastosowanie silikonu lub innych środków nawilżających niezatwierdzonych przez firmę Laerdal może spowodować uszkodzenie dróg oddechowych.
- Urządzenia i rurki należy nasmarować przed wprowadzeniem do dróg oddechowych. Nienasmarowane urządzenia i rurki trudno wprowadzić do dróg oddechowych. Nienasmarowane urządzenia i rurki mogą również uszkodzić drogi oddechowe.
- Drogi oddechowe w Airway Head nie mogą być całkowicie zdezynfekowane, dlatego nie wolno wykonywać:
 - Wentylacja usta-usta
 - Wentylacja usta-maska
 - Wprowadzania sztucznych wymiocin w celu wykonania odsysania



ES

Dimensiones	
Peso	1,11 kg
Herramientas de manejo de la vía aérea compatibles	
Niño: Aproximadamente 25 kg (55 libras) / 106 cm (41,7 pulgadas) I-Gel (2,5) King Tube (2,5) LMA (2,5)	
 No contiene látex.	

Garantía

El kit de actualización Resusci Junior cabeza Instrumentalizada de Laerdal tiene una garantía limitada de dos años. Consulte la garantía global de Laerdal para ver los términos y las condiciones.

SV

Mått	
Vikt	1,11 kg
Luftvägsbehandlingsutrustning som stöds	
Barn: Cirka 25 kg (55 lbs) / 106 cm (41,7 tum) I-Gel (2,5) King Tube (2,5) LMA (2,5)	
 Innehåller inte latex.	

Garanti

Laerdal Resusci Junior Airway Head Upgrade Kit har två års begränsad garanti. Information om garantivillkoren finns i Laerdals globala garanti – Laerdal Global Warranty.

Precauciones

- Utilice solamente el lubricante proporcionado por Laerdal Medical. Utilizar silicona u otro lubricante no aprobado por Laerdal puede dañar las vías respiratorias.
- Lubrique los instrumentos y los tubos antes de insertarlos en las vías aéreas. Es difícil insertar instrumentos y tubos no lubricados en las vías respiratorias. Los instrumentos y tubos no lubricados también pueden dañar las vías respiratorias.
- Las vías aéreas de la cabeza instrumentalizada no se pueden limpiar completamente, por tanto, no se debe:
 - Realizar la ventilación boca a boca
 - Realizar la ventilación boca-mascarilla
 - Insertar vómito simulado para succionamiento posterior

Viktigt

- Använd endast smörjmedel som tillhandahålls av Laerdal Medical. Luftvägarna kan skadas om silikon eller andra smörjmedel som inte har godkänts av Laerdal används.
- Smörj in instrument och tuber innan de förs in i luftvägarna. Det är svårt att föra in instrument och tuber i luftvägarna utan smörjmedel. Instrument och tuber som inte har smörjts in kan även skada luftvägarna.
- Det går inte att rengöra luftvägarna i luftvägshuvudet helt och hållet. Undvik därför:
 - mun-till-mun-andning
 - mun-till-mask-andning
 - applicering av simulerad kräkning för sugning



Important Product Information

NO

Dimensjoner	
Vekt	1,11 kg
Støttende redskap til luftveisbehandling	
Barn: Omtrent 25 kg (55 lbs) / 106 cm (41,7 in) I-Gel (2,5) King Tube (2,5) LMA (2,5)	
 Inneholder ikke latex	

Garanti

Laerdal Resusci Junior Airway Head Upgrade Kit har to års begrenset garanti. Se Laerdal Global Garanti for vilkår og betingelser.

Forsiktighetsregler

- *Bruk kun smøremiddel som er anskaffet fra Laerdal, Medical. Bruk av silikon eller Juniort smøremiddel ikke godkjent av Laerdal kan skade luftveiene.*
- *Ta smøremiddel på instrumenter og slanger før innsetting i luftveiene. Det er vanskelig å sette inn instrumenter og slanger i luftveiene uten bruk av smøremiddel. Instrumenter og slanger uten smøremiddel kan også skade luftveiene.*
- *Luftveiene i Airway Head kan ikke steriliseres fullstendig, unngå av den grunn:*
 - *Munn-til-munn ventilering*
 - *Munn-til-maske ventilering*
 - *Innføring av simulert oppkast for utsuging*

DK

Mål	
Vægt	1,11 kg
Understøttede værktøjer til luftvejshåndtering	
Barn: Cirka 25 kg (55 lbs) / 106 cm (41,7 in) I-Gel (2,5) King Tube (2,5) LMA (2,5)	
 Indeholder ikke latex	

Garanti

Laerdal Resusci Junior Airway Head Upgrade Kit har to års begrænset garanti. Der henvises til Laerdals globale garanti vedrørende vilkår og betingelser.

Forsigtig

- *Anvend kun det smøremiddel, der leveres af Laerdal Medical. Anvendelse af silikone eller andre smøremidler, der ikke er godkendt af Laerdal, kan beskadige luftvejene.*
- *Smør instrumenter og slanger før indsættelse i luftvejene. Det er vanskeligt at indsætte ikke-smurte instrumenter og slanger i luftvejene. Ikke-smurte instrumenter og slanger kan også beskadige luftvejene.*
- *Luftvejene i Airway Head kan ikke desinficeres fuldstændigt, og undlad derfor:*
 - *Mund-til-mund-ventilation*
 - *Mund-til-maske-ventilation*
 - *Indføring af simuleret opkast til udsugning*



FI

Mitat	
Paino	1,11 kg
Tuetut hengitysteiden hallintavälineet	
Lapsi: Noin 25 Kg (55 paunaa) / 106 cm (41,7 tuumaa) I-Gel (2,5) King Tube (2,5) LMA (2,5)	
LATEX Ei sisällä lateksia	

Takuu

Laerdal Resusci Junior Airway Head Upgrade Kit -tuotteella on kahden vuoden rajoitettu takuu. Katso käyttöehdot Laerdal maailmanlaajuisesta takuusta.

Varoitukset

- Käytä ainoastaan Laerdal Medicalin toimittamaa liukastusainetta. Muun kuin Laerdalin hyväksymän silikonin tai muun liukastusaineen käyttö voi vaurioittaa hengitysteitä.
- Voitele instrumentit ja putket ennen niiden viemistä hengitysteihin Voitelemattomia instrumentteja ja putkia on vaikea viedä hengitysteihin. Voitelemattomat instrumentit ja putket voivat myös vaurioittaa hengitysteitä.
- Ilmatiepään hengitysteitä ei voi täysin puhdistaa. Älä siksi käytä sitä
 - suusta suuhun -tekohengitykseen
 - suusta maskiin -tekohengitykseen
 - simuloidun oksennuksen lisäämiseen sen pois imemistä varten.

ZH

尺寸	
重量	约. 1.11 kg
支持的气道管理工具	
孩子: 约25公斤 (55磅) / 106厘米 (41.7英寸) I-Gel (2,5) King Tube (2,5) LMA (2,5)	
LATEX 不含乳胶	

注意事项

- 仅使用挪度气道润滑剂，使用未经挪度医疗批准的润滑剂可能损坏气道。
- 在插入其气道前润滑器械和导管。未经润滑的器械和导管很难插入气道，并可能造成气道损坏。
- 气道头部的气道无法彻底消毒，因此，勿：
 - □ 对口通气
 - □ 对面罩通气
 - 置入模拟呕吐物进行抽吸

保修

挪度复苏安妮气道头更新套装有两年保修期。请查看《挪度全球保修政策》了解条款和条件。



Important Product Information

JA

寸法	
重量	約 1.11 kg
対応する気道管理ツール	
子: 約25Kg (55ポンド) / 106 cm (41.7インチ) I-Gel (2,5) King Tube (2,5) LMA (2,5)	
 ラテックスを含まない	

保証

レールダルレサシアンエアウェイヘッドアップグレードキットには、2年間の保証が付いています。諸条件については「Laerdalグローバル保証」をご参照ください。

KO

크기	
무게	약 1.11 kg
지원되는 기도 관리 도구	
아이: 약 25Kg (55 파운드) / 106cm (41.7 인치) I-Gel (2,5) King Tube (2,5) LMA (2,5)	
 라텍스를 함유하지 않음	

보증

Laerdal Resusci Junior에는 2년 제한 보증이 적용됩니다. 이용약관은 Laerdal 글로벌 보증서를 참조하십시오。

注意

- Laerdal Medical 指定の潤滑剤のみを使用してください。Laerdal が許可しないシリコン潤滑剤またはその他の潤滑剤を使用すると、気道が破損する恐れがあります。
- 器具やチューブを気道に挿入する前に潤滑剤を塗布してください。器具やチューブに潤滑剤を塗布していない状態では、気道になかなか挿入できません。また、それにより気道が破損する恐れもあります。
- エアウェイヘッドの気道は完全に消毒することができないため、以下の処置を実施しないでください:
 - 口対口人口呼吸
 - マスクを使っている人口呼吸
 - 吸引のための疑似嘔吐物の注入

주의 사항

- Laerdal Medical 이 제공하는 윤활제만 사용하십시오. Laerdal 이 승인하지 않은 다른 윤활제를 사용하면 기도가 손상될 수 있습니다.
- 기도에 삽입하기 전에 기구 및 튜브에 윤활제를 바릅니다. 기구 및 튜브에 윤활제를 바르지 않으면 기도에 삽입하기가 어려울 수 있고, 기도가 손상될 수 있습니다.
- 기도 부분은 완전히 소독할 수 없기 때문에 다음과 같은 작업을 수행하지 마십시오.
 - 구강 대 구강 인공호흡
 - 흡입을 위한 인공 구토물 삽입
 - 흡인 실습을 위한 인공 구토물 삽입

© 2021 Laerdal Medical AS. All rights reserved.

Manufactured in China for:
Laerdal Medical AS
P.O. Box 377,
Tanke Svilandsgate 30, 4002 Stavanger, Norway
T: (+47) 51 51 17 00

Printed in China

20-17916 Rev B

www.laerdal.com



Laerdal
helping save lives